

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 10. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 17 septembre 1985, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en cas de prépension anticipée, elle-même prolongée par la convention du 16 mars 1987 et par la convention des 5 et 16 janvier 1989.

Les avantages octroyés aux ayants-droit sur base de ces conventions sont néanmoins prorogés pendant la durée de validité de la présente convention.

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1991 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 1993, hormis les dispositions de l'article 6 qui cessent d'être en vigueur aux moments prévus par cet article.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 octobre 1991.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
L. VAN DEN BRANDE

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 september 1985, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding bij vervroegd brugpensioen, verlengd door de overeenkomst van 16 maart 1987 en de overeenkomst van 5 en 16 januari 1989.

De voordelen, toegekend aan de rechthebbenden op grond van deze overeenkomsten, worden niettemin geprorogeed tijdens de geldigheidsduur van onderhavige overeenkomst.

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1991 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 1993, uitgezonderd de bepalingen van het artikel 6 welke ophouden van kracht te zijn op de in dit artikel voorziene ogenblikken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1991.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
L. VAN DEN BRANDE

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 3237

31 JULI 1991

Besluit van de Vlaamse Executieve betreffende de samenstelling en werking van de Vlaamse Raad voor reclame en sponsoring op radio en televisie

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 4, 6^o;

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 tot regeling van de reclame en sponsoring op radio en televisie, inzonderheid op artikel 15, § 2;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 30 juli 1991;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het past dat zo snel mogelijk de Raad voor reclame en sponsoring op radio en televisie passend samengesteld kan worden teneinde terzake rechtszekerheid te bieden;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o de Executieve : de Vlaamse Executieve;

2^o het decreet : het decreet van 12 juni 1991 tot regeling van de reclame en sponsoring op radio en televisie;

3^o de Raad : de Vlaamse Raad voor reclame en sponsoring op radio en televisie.

Art. 2. De Raad bestaat uit elf leden, benoemd door de Executieve met dien verstande dat :

1^o één lid een ambt bekleedt in het onderwijs;

2^o één lid werkzaam is in de sector Volksgezondheid;

3^o twee leden een ambt bekleden als lid van het onderwijzend of wetenschappelijk personeel in de rechten of in de communicatiewetenschappen aan een Vlaamse universiteit;

4^o drie leden komen uit de magistratuur, met uitsluiting van leden van de Raad van State;

5^o twee leden de representatieve organisaties van de werknemers en twee leden de representatieve organisaties van de werkgevers, de middenstand en de landbouw vertegenwoordigen. Deze leden worden voorgedragen door de SERV.

De Voorzitter en de ondervoorzitter van de Raad worden door de Executieve onder de leden benoemd.

Een vertegenwoordiger van de Raad voor Reclame V.Z.W. woont als deskundige met raadgevende stem de vergaderingen van de Raad bij.

De Raad kan zich laten bijstaan door deskundigen.

De leden van de Raad moeten de Belgische nationaliteit bezitten, het Nederlands als voertaal en hun woon- of verblijfplaats in het Nederlands taalgebied of het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad hebben.

De leden van de Raad worden benoemd voor vier jaar; hun mandaat kan worden hernieuwd. Voor ieder lid wordt één plaatsvervanger benoemd zoals hiervoren bepaald.

Het lidmaatschap van de Raad is onverenigbaar met een mandaat in de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, de Vlaamse Raad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, het Europese Parlement, het ambt van Minister, Staatssecretaris, Gemeenschapsminister.

Het secretariaat van de Raad wordt waargenomen door het Bestuur Media van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

2° le décret : le décret du 12 juin 1991 portant réglementation de la publicité et du sponsoring à la radio et à la télévision;

3° le Conseil : le Conseil flamand de la publicité et du sponsoring à la radio et à la télévision.

Art. 2. Le Conseil se compose de onze membres, nommés par l'Exécutif étant entendu que :

- 1° un membre exerce une fonction dans l'enseignement;
- 2° un membre est actif dans le secteur de la Santé publique;
- 3° deux membres font partie du personnel enseignant ou scientifique dans les sections droit ou communications d'une université flamande;
- 4° trois membres émanent de la magistrature, à l'exclusion du Conseil d'Etat;
- 5° deux membres représentent les organisations représentatives des travailleurs et deux membres organisation représentatives de employeurs, des Classes moyennes et de l'agriculture. Ces membres sont proposés par le SERV;

L'Exécutif nomme parmi les membres le président et le vice-président.

Un représentant du « Raad voor Reclame V.Z.W. » assiste en qualité d'expert avec voix consultative aux réunions du Conseil.

Le Conseil peut faire appel à des experts.

Les membres du Conseil ont la nationalité belge, le néerlandais comme langue véhiculaire, et leur domicile ou résidence dans la région néerlandophone ou bilingue de Bruxelles-Capitale.

Les membres du Conseil sont nommés pour un délai de quatre ans. Leur mandat est renouvelable. Il est nommé un suppléant pour chaque membre tel que défini ci-dessus.

Un mandat au Conseil est incompatible avec un mandat à la Chambre des Représentants, au Sénat, au Conseil flamand, au Conseil régional de Bruxelles Capitale, au Parlement européen, avec le mandat de Ministre, Secrétaire d'Etat ou Ministre communautaire.

Le secrétariat du Conseil est assuré par l'Administration des Média du Ministère de la Communauté flamande.

Art. 3. Avant le 31 décembre 1991, le Conseil soumet un code de la publicité et du sponsoring à la radio et à la télévision pour approbation à l'Exécutif, conformément à l'article 13, § 1^{er}, 1°, du décret.

Art. 4. Le Conseil examine, soit d'office, soit conséquemment à une plainte écrite et motivée, déposée par une personne physique ou morale, la publicité, le sponsoring et le télé-achat qui est inséré dans les programmes par les organisations de radio- et de télédiffusion. Il vérifie si cette publicité, ce sponsoring ou télé-achat est conforme aux dispositions du décret ou des arrêtés d'exécution.

Le Conseil communique à l'organisation de radio- et de télédiffusion concernée, une copie des constatations résultant de l'enquête d'office ou de la plainte et, le cas échéant, des documents y afférents, en demandant de faire connaître par écrit ses observations au Conseil qui, le cas échéant, adresse une copie de cette réponse au plaignant.

Art. 5. Dans les procédures définies à l'art. 4 du présent arrêté, les parties sont convoquées à comparaître devant le Conseil. Elles peuvent communiquer leur point de vue par écrit ou oralement. Elles peuvent se faire assister ou se faire représenter.

Le règlement d'ordre intérieur fixe les délais impartis pour les actes procéduriers des plaintes, les enquêtes d'office et l'émission des avis.

Art. 6. Sans préjudice des dispositions de l'art. 15, § 1, 3°, du décret, le Conseil se prononce dans un avis écrit et motivé, dans un délai de trente jours, prenant cours le jour où il entame l'enquête d'office ou que la plainte ou la demande d'avis lui est parvenue. L'avis est notifié sans délai aux parties. Il précise, si nécessaire, la disposition qui a été violée. Le Conseil peut indiquer dans quelle mesure il y a eu infraction. A défaut d'avis dans le délai impartit, l'avis est censé favorable ou la plainte non-fondée.

Si le délai visé dans cet article prend cours ou se termine entre le 1^{er} juillet et le 31 août, il est prolongé automatiquement jusqu'au 15 septembre.

Art. 7. Le président, le vice-président et deux membres à désigner par le Conseil, peuvent, en cas d'infraction manifeste du décret ou des arrêtés d'exécution, décider dans un délai de cinq jours et les parties entendues, de suspendre la publicité, le sponsoring et le télé-achat. Cette décision est soumise dans les sept jours pour approbation au Conseil qui décide à la majorité des deux tiers des membres présents.

Art. 8. Les avis du Conseil ne sont rendus publics qu'après avoir été communiqués à l'Exécutif et aux parties concernées.

L'Exécutif informe le Conseil de la suite qu'il a réservée aux avis.

Art. 9. Le Conseil fixe son règlement d'ordre intérieur et le soumet pour approbation à l'Exécutif.

Dans son règlement d'ordre intérieur, le Conseil peut déléguer à un plusieurs de ses membres les compétences concernant les plaintes qui sont manifestement irrecevables ou non fondées ou les demandes d'avis visés à l'article 4 du présent arrêté.

Art. 10. Le Conseil établit chaque année un rapport d'activité portant sur l'année écoulée et le soumet, avant le 31 mars de l'année qui suit, au Conseil flamand et à l'Exécutif.

Art. 11. Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 juillet 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,

P. DEWAELE